



CRX327

EE

## AKULAADUR

### Kasutusjuhend – originaaljuhendi tõlge

#### MÄRKUS!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning järgige kõiki siintoodud juhiseid. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Akulaadur muudab teie aku töö tõhusamaks ja pikendab selle eluiga.

#### TEHNILISED ANDMED

Sobib kasutamiseks tavaliste pliiakude, kinniste akude, vaba-aja akude ja geelakudega.

Sisend: 220 V – 240 V ~ 50 Hz maks. 110 W

Väljund: Kiirlaadimise puhul: 12 V, 8 A DC (12 A RMS)

Järellaadimise puhul: 12 V, 2,5 A DC (3,75 A RMS)

#### OLULISED OHUTUSJUHISED

Lugege alltoodud ohutus- ja kasutusjuhised hoolikalt läbi ning järgige neid.

#### Gaasid

Kui akut laaditakse, võite märgata vedeliku mullitamist, mida põhjustab gaasi vabanemine. Kuna gaas on tuleohtlik, ei tohi aku juures olla lahtist leeki ning kogu ala peab olema hästi õhutatud. Gaasi plahvatusohtlikkuse ohu tõttu ühendage ja eemaldage akujuhtmeid vaid siis, kui seade on toitevõrgust eemaldatud.

#### Aku tüübid

Käesolev akulaadur sobib kasutamiseks vaid tavaliste pliiakude, kinniste, vaba-aja, geel- või püsitoiteakudega ning seda ei tohi kasutada nikkel-kaadmium ega ühtegi teist tüüpi aku laadimiseks.

#### Märkused

- Kui laadurit ei kasutata, hoidke seda kuivas kohas, kus niiskus trafot kahjustada ei saa.
- Akulaadurit tohib kasutada **VAID SISERUUMIDES**. Hoidke aku alati eemal vedelikest, vihmast ja lumest.
- Käesolev akulaadur pole mõeldud toiteallikana.

#### Parandustööd

- Akulaadurit ei tohi avada. Kui kasutaja laadurit omavoliiliselt muudab võib parandab, kaotab garantii kehtivuse.
- Seadme toitejuhet ei saa välja vahetada. Kui juhe saab kahjustada, tuleb seade minema visata.

#### Ohtlik!

- Ärge laske elektrolüüdil sattuda oma nahale või riietele. See on happeline ning võib põhjustada põletusi. Kui see juhtub, loputage kahjustada saanud ala viivitamatult veega.
- Kui elektrolüüti satub silma, peske põhjalikult ning pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge kunagi laadige külmunud akut. Kui akuvedelik (elektrolüüt) jäätub, tooge aku sooja kohta ning laske sellel sulada, enne kui laadima asute. Ärge kunagi asetage akut laaduri peale või laadurit aku peale.
- Ärge laske akuklambritel omavahel kokku puutuda, kui laadur on sisse lülitatud.
- Ärge kunagi kasutage laadurit, kui see on saanud kõva hoobi, maha kukkunud või muud moodi kahjustatud. Viige laadur väljaõppinud spetsialisti juurde kontrollimiseks ja parandamiseks.
- Asetage akulaaduri juhe sellisel moel, et sellele ei saa peale astuda, selle otsa komistada ega seda muud moodi kahjustada.
- Ärge kunagi tõmmake pistikut juhtmest hoides pistikupesast välja. Juhtmest tõmmates võite kahjustada juhet või pistikut.

- Olge eriti hoolikas, kui laadurit kasutatakse laste, puuetega inimeste või vanurite lähedal. Lapsi ja puuetega isikuid ei tohi lubada seadme lähedusse. Hoidke lapsed laadurist eemal.

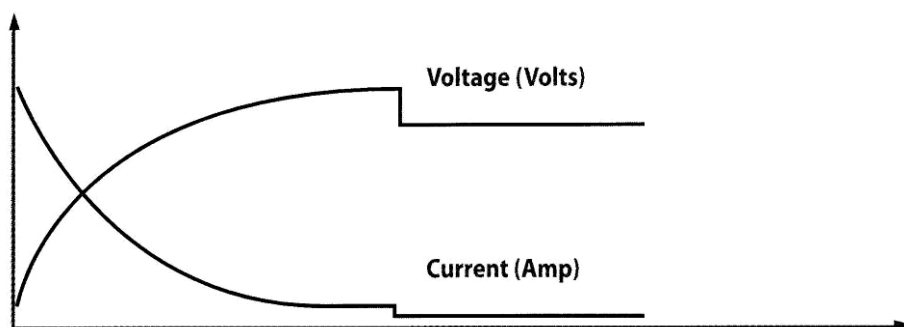
### Ettevaatusabinõud akudega töötamisel

- Kui akuhapet satub nahale või riietele, peske viivitamatult seebi ja veega. Kui hapet satub silma, loputage kohe jooksva külma veega vähemalt 20 minuti jooksul ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Ärge kunagi suitsetage aku ega mootori läheduses ning hoiduge sädemetest ja lekidest.
- Ärge laske metalltööriistal aku peale kukkuda. Selle tulemusel tekkiv säde või aku muu elektrilise osa lühis võib põhjustada plahvatuse.
- Pliihappeakuga töötamisel võtke ära kõik metallobjektid, nagu näiteks sõrmused, käevõrud, kaelakeed ja kellad.
- Pliihappeaku võib põhjustada lühise, mille vool on piisavalt tugev, et keevitada sõrmus vms metalli külge, põhjustades tõsiseid põletusi.

## OMADUSED

### Automaatne laadimine

Käesoleva akulaaduriga on võimalik kasutada kaheetapilist automaatset laadimist. Automaatne lülitus laadimiselt hooldusrežiimile pärast aku täislaadimist.



Voltage - Pinge (voltides)

Current – Vool (amprites)

### LED-ekraan

Seadmel on LED-ekraan, millele kuvatakse laaduri olek:

- **TÄYNNÄ (TÄIS)** – ROHELINE LED – Aku on täis laaditud ja laadur on hooldusrežiimil.
- **LATAUS (LAADIB)** – KOLLANE LED – Laadur laadib akut.
- **VIRTA (TOIDE)** – ROHELINE LED – Laadur on toitevõrku ühendatud.
- **OIKOSULKU (TAGURPIDI)** – PUNANE LED – klambrid on ühendatud vale polaarsusega.

### Kaitse vastupolaarsuse eest

Käesolev seade on varustatud vastupolaarsuse kaitsega. Süttib PUNANE „OIKOSULKU“ LED-märgutuli, kõlab hoiatav helisignaali ja laadimist ei alustata. Kui see juhtub, eemaldage laadur viivitamatult toitevõrgust, ühendage punane klamber positiivse (+) akupoolusega ja must klamber negatiivse (-) akupoolusega. Seejärel ühendage seade toitevõrku ja laadimine algab.

### Kaitse lühise eest

Kui te peaksite kogemata akuklambritel laskma kokku puutuda ajal, kui seade on sisse lülitatud, ei hakka seade laadima. Eemaldage seade toitevõrgust, ühendage klambrid lahti ja alustage laadimist uuesti, olles hoolikas, et klambrid omavahel kokku ei puutuks.

### Hooldusrežiim

Kui aku on täis laaditud, lülitub laadur automaatselt hooldusrežiimile laadimisele. Süttib roheline „TÄYNNÄ“ LED-märgutuli. Eemaldage laadur toitevõrgust, ühendage aku küljest lahti.

## Kaitse ülekoormuse eest

Seadmel on sisseehitatud automaatne lähtestav kaitselüliti. Kui laadimisvool ületab nimivoolu tugevuse, seiskub laadimisprotsess automaatselt. Eemaldage laadur toitevõrgust, ühendage aku küljest lahti ja alustage laadimist uuesti.

## Kaablite hoiupaik

Akulaadijaga koos tarnitakse neli U-kujulist klambrit. Need tuleb paigaldada laaduri tagaküljele. Nii toitejuhtme kui alalisvoolujuhtmed saab peale laadimist nendele klambritele kerida.



## KASUTAMINE

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi. Sobib kõikidele 12 V pliihappe-, kinnistele, vaba-aja ja geelakudele vahemikus 20-225 Ah.

### 1. Aku ettevalmistamine

Kõigepealt eemaldage korgid aku igalt elemendilt ja kontrollige, kas vedelikku on elementides piisavalt. Kui vedelikku on soovitatud tasemest vähem, täitke elemendid deioniseeritud või destilleeritud veega.

**Märkus:** Mitte mingil juhul ärge kasutage täitmiseks kraanivett.

Akukorke ei tohi peale keerata enne kui laadimine on lõppenud. See laseb laadimise ajal moodustunud gaasidel vabaneda. Paratamatult läheb laadimise ajal veidi hapet maha.

*Kinniste/MF akude puhul pole ülaltoodud samme vaja läbi viia.*

### 2. Ühendamine

Kinnitage klambrid akupooluste külge alljärgneval moel:

- Ühendage positiivne juhe (PUNANE) aku positiivse poolusega (märgistatud kas P või +).
- Ühendage negatiivne laadimisjuhe (MUST) aku negatiivse poolusega (märgistatud kas N või -).

Veenduge, et mõlemad klambrid on hästi ühendatud vastavate klemmipoolustega. Kui alalisvoolu aku klambrid on akuklemmide külge valesti ühendatud, annab vastupooluse LED-märgutuli sellest teada. Kui see juhtub, eemaldage akulaadija vahelduvvoolupistikupesast ning ühendage alalisvooluklambrid õigesti akuklemmide külge. Ühendage laadija taas vahelduvvooluvõrku.

### 3. Akutüübi valik

Kui laaditakse standardset pliihappeakut (kaasa arvatud kinnine või vaba-aja aku), viige akutüübi ümberlülitit asendisse LYIYAKKU (tavapärane). Kui laaditakse geelakut, viige ümberlülitit asendisse AGM/GEL. Vastavalt valitud akutüübile lülitub akulaadur automaatselt hooldusrežiimile erineval täispinge väljalülitamise tasemel.

### 4. Voolutugevuse valik (järelaadimine/kiiralaadimine)

Teie akulaadur on varustatud aeglase/kiire laadimise ümberlülitiga. Kui laadite väikest pliihappeakut, või soovite laadida aeglaselt, viige kiplüliti asendisse HIDAS (JÄRELLAADIMINE). Kui aga laadite suurt või vaba-aja akut või soovite laadida kiiresti, viige lüliti asendisse NOPEA (=KIIRLAADIMINE).

### 5. Laadimine

Ühendage pistik toitevõrku. Süttib ROHELINE "VIRTA" LED-märgutuli ja laadur on valmis laadima (laaduril pole eraldi sisse/väljalülitamislüliti). Kui kõik tingimused on täidetud, hakkab akulaadur laadima ning süttib KOLLANE „LAADIMISE“ märgutuli.

Lõpuks lülitub laadur automaatselt hooldusrežiimile. ROHELINE „TÄYNNÄ“ LED-märgutuli süttib ja annab märku, et aku on nüüd täiesti laaditud.

## 6. Kui laadimine on lõppenud

Lülitage toide välja, eemaldage laadur toitevõrgust ja võtke laadurijuhtmed aku küljest ära. Kontrollige kõigi elementide vedelikutaset ja vajaduse korral lisage vedelikku juurde. Vajaduse korral kasutage õiget vedelikku. Pange korgid tagasi. Pühkige mahaläinud vedelik elementide ümbert ära (seda tehes olge väga ettevaatlik, kuna see võib olla happeline/söövitav).

Vajaduse korral, kui aku on laadimiseks oma tavapärasest asukohast eemaldatud, pange aku tagasi ja ühendage juhtmed.

## HOOLDUS

On väga oluline, et laadiksite akut aastaringiselt, regulaarselt, eriti talvekuudel. Talvel väheneb teie autoaku tõhusus külma tõttu. Õli on paks. Mootoreid on raske käivitada ja radiaator, klaasipuhastajad ning tuled kasutavad ja kurnavad akut. Sel ajal peavad akud olema oma tippvõimsusel. Kui te ei hoolda oma akut regulaarselt ning ei hoia seda täislaetuna, võib see põhjustada probleeme ja võimalikku rikkiminekut.

Allpool on ära toodud mõned kasulikud nõuanded, kuidas akut ja akulaadurit tervena hoida.

## Rikkis elemendid

Akudel on tavaliselt kuus elementi. Ühe elemendi töövoime võib väheneda või element võib kahjustada saada. Kui peale mitut tundi laadimist on aku ikka tühi, tuleb akut testida. Mõõtkte happemõõdikuga kõiki aku elemente. Kui ühe mõõtmise tulemus on madalam kui teistel, võib selle põhjuseks olla rikkis element. Vajaduse korral laske akut kontrollida autoelektrikul. Ühest rikkis elemendist piisab, et aku hävitada. On mõttetu seda edasi kasutada ning teile oleks parem, kui ostaksite uue.

## Hooldus

Mõnikord võib aku tühjana tunduda, aga selle põhjuseks võib olla lihtsalt mustus või lahtitunud ühendused akuklemmidel. Juhtmeid tuleb hooldada regulaarselt. Selleks võtke juhtmed aku küljest ära, puhastage iga pistiku sisemus ja klemmipost akul, määrige klemmipostid ja pistikud vaseliiniga, ühendage tagasi õigestesse asenditesse ja kinnitage tugevalt.

Elektrolüüdi taset tuleb alati hoida plaatidest ülevalpool. Pange aga tähele, et te elemente liialt ei täidaks, kuna elektrolüüt on tugeva happelisusega. Lisatavaks vedelikuks ei tohi olla kraanivesi. Kasutage alati destilleeritud või deioniseeritud vett. On oluline, et happetase oleks kõrge. Vajaduse korral laske seda oma remonditöökojas kontrollida.

## Aku seisukorra kontrollimine

Happemõõdikuga, mida saab osta enamikest mootorite lisatarvikute poodidest, saate kontrollida iga elemendi elektrolüüdi erikaalu. Happemõõdikuga imetakse elemendist välja teatud hulk vedelikku. Kaalutud ujuk happemõõdikuga sees registreerib antud elemendi seisukorra. Pange vedelik pärast testimist elementi tagasi, olles hoolikas, et vedelikku maha ei läheks.

## Hoiatus elektri- ja elektrooniliste seadmete utiliseerimise (WEEE) kohta

### Ristiga prügikasti sümboli tähendus:

Ärge käideldge elektriseadmeid segaprügina, vaid kasutage spetsiaalseid kogumispunkte. Võimalike kogumissüsteemide kohta küsige teavet kohalikust omavalitsusest. Kui elektriseadmed viiakse prügimäele, võivad ohtlikud ained põhjavette imbuda ja sattuda toiduahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu. Kui vahetate vana toote uue vastu, on edasimüüja seaduse järgi kohustatud teie vana seadme tagasi võtma ja selle tasuta utiliseerima.



## MAALETOOJA:

ISOJOEN KONEHALLI OY - Keskustie 26 - 61850 Kauhajoki As - Soome - Tel. +358 - 20 1323 232 - Faks +358 - 20 1323 388 - www.ikh.fi

EC - VASTAVUSDEKLARATSIOON

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As  
Soome

teatab käesolevaga, et

AKULAADUR

model nr. CRX326 (MCH8A, CRX327 (MCH12A)

vastab masinadirektiivi 2004/108/EÜ nõuetele

ning samuti ka alljärgnevate standardite nõuetele

EN 55014-1: 2006+A1: 2009

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009

EN 61000-3-3: 2008

Käesolev deklaratsioon lõpetab kehtivuse kui seadme tehnilisi omadusi  
või muid omadusi muudetakse ilma tootja loata.

Kauhajoki 4.6.2013



Harri Altis - ostujuht  
(volitatud koostama tehnilist faili)

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge